



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ,
ПАТЕНТАМ И ТОВАРНЫМ ЗНАКАМ

(12) ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ К ПАТЕНТУ

(21), (22) Заявка: 2006106917/12, 10.08.2004

(24) Дата начала отсчета срока действия патента:
10.08.2004

(30) Конвенционный приоритет:
11.08.2003 TR 2003/01301

(43) Дата публикации заявки: 27.09.2007

(45) Опубликовано: 20.07.2008 Бюл. № 20

(56) Список документов, цитированных в отчете о
поиске: WO 0214593 A1, 21.02.2002. US 3883201
A, 13.05.1975. DE 4204045 A1, 19.08.1993. SU
751866 A1, 30.07.1980.

(85) Дата перевода заявки РСТ на национальную фазу:
13.03.2006

(86) Заявка РСТ:
IB 2004/051441 (10.08.2004)

(87) Публикация РСТ:
WO 2005/014913 (17.02.2005)

Адрес для переписки:
129010, Москва, ул. Б.Спасская, 25, стр.3,
ООО "Юридическая фирма Городисский и
Партнеры", пат.пов. С.А.Дорофееву

(72) Автор(ы):

АВЧИ Коркут (TR),
ДАЙОГЛУ Орхан (TR),
СЕНОЛ Огуз Каан (TR),
ОЗТУРК Умуд Эсат (TR),
ОЗДЕМИР Ясемин (TR),
АЙТУН Беррин (TR)

(73) Патентообладатель(и):

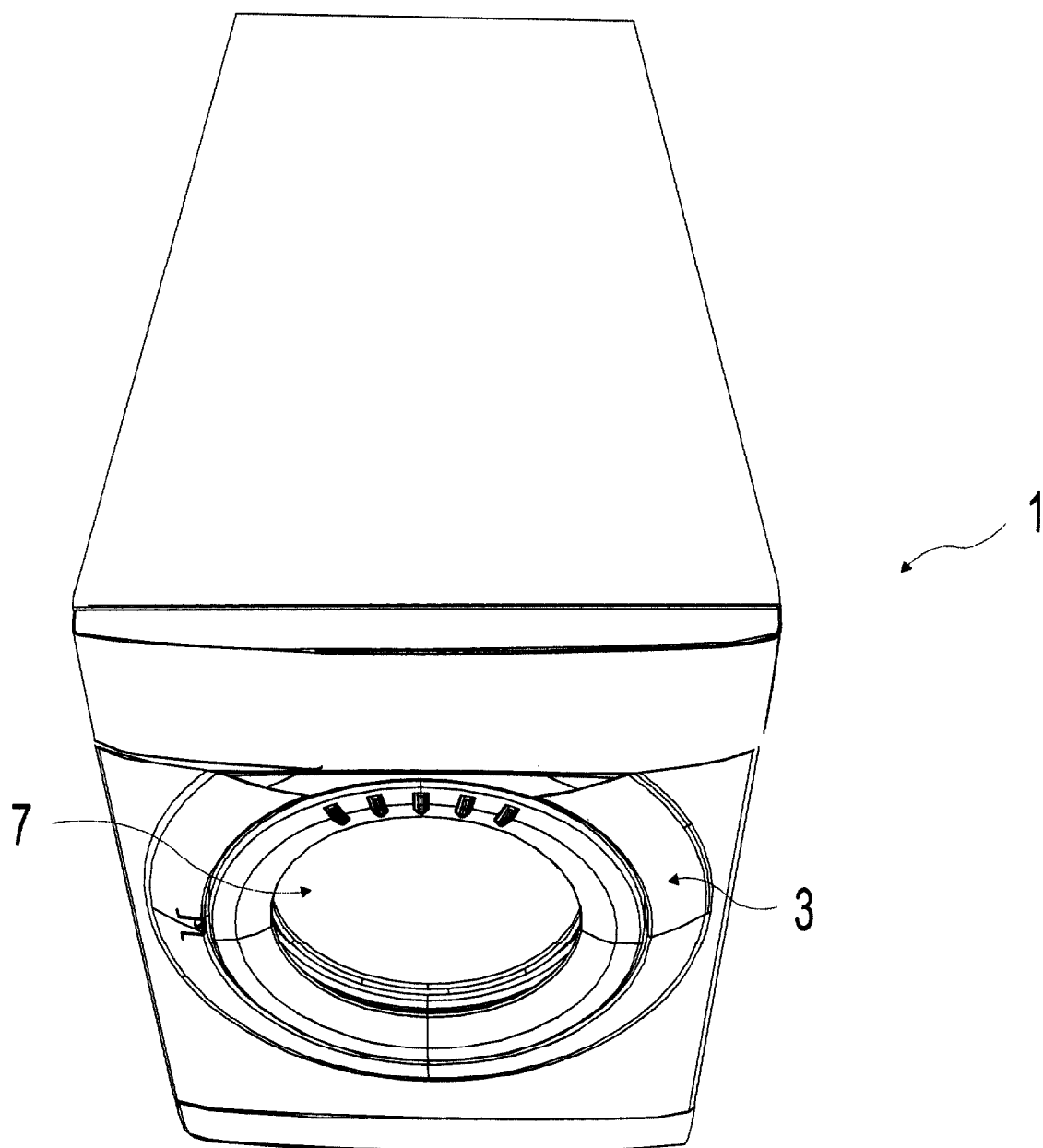
АРЧЕЛЫК АНОНИМ ШИРКЕТИ (TR)

(54) СТИРАЛЬНАЯ/СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

(57) Реферат:

Стиральная/сушильная машина содержит комплект дверец, который может открываться и закрываться для загрузки и удаления белья. Комплект дверец содержит управляющую перфокарту, позволяющую пользователю управлять стиральной/сушильной машиной, один или более пультов управления, соединенных с управляющей перфокартой, наружную дверцу, внутреннюю дверцу, к которой крепится наружная дверца, и прозрачную дверцу, установленную между внутренней дверцей и наружной дверцей, и шарнир, который крепится к комплекту дверец и

обеспечивает его открытие и закрытие при наличии кабеля от источника, передающего напряжение, соединенного с управляющей перфокартой и/или пультом управления. Внутренняя дверца содержит гнездо для шарнира, в которое устанавливается шарнир, и, по меньшей мере, два гнезда для управляющей перфокарты одинаковой формы, размещенных симметрично по обеим сторонам гнезда для шарнира, в которых размещается управляющая перфокарта и/или пульт управления. Комплект дверец можно легко демонтировать для открытия и закрытия машины в требуемом направлении. 10 з.п. ф-лы, 18 ил.



Фиг. 1



FEDERAL SERVICE
FOR INTELLECTUAL PROPERTY,
PATENTS AND TRADEMARKS

(51) Int. Cl.

D06F 39/14 (2006.01)

(12) ABSTRACT OF INVENTION

(21), (22) Application: 2006106917/12, 10.08.2004

(24) Effective date for property rights: 10.08.2004

(30) Priority:
11.08.2003 TR 2003/01301

(43) Application published: 27.09.2007

(45) Date of publication: 20.07.2008 Bull. 20

(85) Commencement of national phase: 13.03.2006

(86) PCT application:
IB 2004/051441 (10.08.2004)(87) PCT publication:
WO 2005/014913 (17.02.2005)

Mail address:
129010, Moskva, ul. B.Spasskaja, 25, str.3,
OOO "Juridicheskaja firma Gorodisskij i
Partnery", pat.pov. S.A.Dorofeevu

(72) Inventor(s):

AVChI Korkut (TR),
DAJOGLU Orkhan (TR),
SENOL Oguz Kaan (TR),
OZTURK Umud Ehsat (TR),
OZDEMIR Jasemin (TR),
AJTUN Berrin (TR)

(73) Proprietor(s):

ARChELYK ANONIM SHIRKETI (TR)

(54) WASHING/ DRYING MACHINE

(57) Abstract:

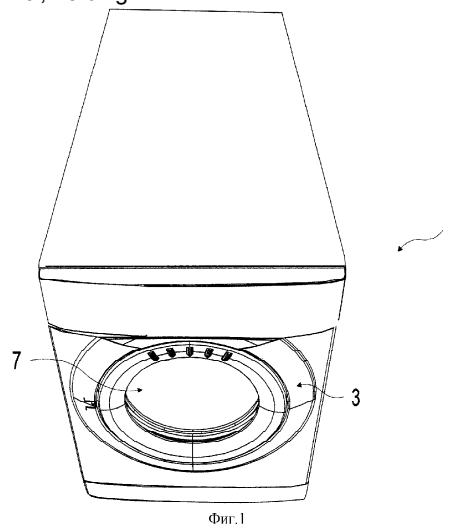
FIELD: personal demand item.

SUBSTANCE: washing/drying machine incorporates a complete set of doors capable of opening and closing for putting washing in and out. The complete set of doors includes a control card, which enables operating the washing/drying machine, one or more operating consoles connected with the operating control card, an external door, an inner door, there to the external door is attached, a transparent door arranged between the external and inner doors and a hinge, which is attached to the set of doors and provides its opening and closing by means of a cable from the source, which feeds the voltage, connected with the control card and/or operating console. The inner door contains a hinge slot, therein a hinge is placed, and at least two equiform slots disposed symmetrically on the both sides of the hinge slots for operating control card where operating control card and/or operating console is placed. The set of doors can be easily

replaced to open and close the machine in required direction.

EFFECT: usability.

11 cl, 18 dwg



Настоящее изобретение относится к стиральной/сушильной машине, содержащей дверцы, которые могут быть установлены для открытия и закрытия, предпочтительно направо и налево от передней панели.

Известные дверцы, используемые в стиральной/сушильной машине, особенно в стиральных машинах, открываются в одном направлении, предпочтительно в правом направлении или левом направлении стиральной сушильной машины.

Когда дверцу требуется открывать в обоих направлениях, то вносятся изменения или в дверь, или в шарнир двери. Однако у пользователя могут возникнуть проблемы, когда изменения вносятся в двери, оснащенные кнопками или индикаторами, работающими от электричества, и шарниры, оснащенные кабелями для передачи напряжения к этим частям.

Публикация WO 0214593 международной заявки раскрывает работу индикатора и пульта управления с помощью кабелей около шарнира.

US 3883201 раскрывает стиральную машину, в которой предусмотрено кабельное соединение над шарниром.

US 3042471 описывает кабельное соединение над подвижным шарниром для бытовых электроприборов.

Целью настоящего изобретения является создание стиральной/сушильной машины, содержащей дверцы, которые могут быть установлены для открытия и закрытия, предпочтительно в правом или левом направлении от передней панели, и обеспечение соединения кабелей для таких элементов, как кнопки и индикаторы с источником сетевого напряжения, и самой машины, безопасное для пользователей при использовании и установке.

Настоящая стиральная/сушильная машина создана для достижения указанной цели настоящего изобретения и показана на прилагаемых чертежах, на которых:

- фиг.1 - перспективный вид стиральной/сушильной машины с закрытой дверцей;
- фиг.2 - перспективный вид стиральной/сушильной машины с открытой дверцей;
- фиг.3 - перспективный вид спереди с пространственным разделением деталей дверец вместе с передней панелью;
- фиг.4 - перспективный вид сзади с пространственным разделением деталей дверец вместе с передней панелью;
- фиг.5 - вид сверху дверец;
- фиг.6 изображает вид снизу комплекта дверец;
- фиг.7 - вид снизу внутренней дверцы;
- фиг.8 - подробный вид сверху гнезда для шарнира, гнезда для кабеля и гнезда для управляющей перфокарты внутренней дверцы;
- фиг.9 - вид сверху внутренней дверцы;
- фиг.10 - вид сверху наружной дверцы;
- фиг.11 - вид снизу наружной дверцы;
- фиг.12 - вид сверху внутренней дверцы, оснащенной шарниром;
- фиг.13 - вид сверху внутренней дверцы, оснащенной шарниром и управляющей перфокартой;
- фиг.14 - вид сверху внутренней дверцы, оснащенной шарниром, управляющей перфокартой и пультом управления;
- фиг.15 - перспективный вид шарнира, который открыт на одном уровне;
- фиг.16 - перспективный вид шарнира, который открыт полностью;
- фиг.17 - вид снизу шарниродержателя;
- фиг.18 - вид сверху шарниродержателя.

Каждый элемент, изображенный на чертежах, имеет ссылочную позицию, как показано ниже:

- 2. Комплект дверец.
- 3. Наружная дверца.
- 4. Внутренняя дверца.
- 5. Шарнир.

6. Шарниродержатель.
7. Прозрачная дверца.
8. Направляющий зазор.
9. Гнездо для управляющей перфокарты.
- 5 10. Выступ для крепления прозрачной дверцы.
11. Направляющий выступ для прозрачной дверцы.
12. Гнездо для шарнира.
13. Гнездо для розетки.
14. Гнездо для кабеля.
- 10 15. Гнездо для пульта управления.
16. Пульт управления.
17. Управляющая перфокарта.
24. Выталкиватель кабеля.
30. Передняя панель.
- 15 31. Гнездо для замены дверцы панели.
32. Маскировочная пластина для гнезда.
33. Защитная пластина для гнезда.
34. Болт.
35. Блокирующее устройство.
- 20 36. Зажимные отверстия.
39. Стопор.
40. Защитный выступ для кабеля.
41. Штыревая розетка.
42. Гнездовая розетка.
- 25 Стиральная/сушильная машина (1), предпочтительно стиральная машина с фронтальной загрузкой, содержит комплект дверец (2) предпочтительно круглой формы, которые могут открываться и закрываться для помещения и удаления белья, подлежащего стирке и/или сушке, переднюю панель (30), на которую закрепляют комплект дверец, более одного гнезда (31) для замены дверцы панели, которое обеспечивает использование
- 30 комплекта дверец в требуемом направлении, блокирующее устройство (35), которое блокирует комплект дверец (2), болт (34), который обеспечивает работу блокирующего устройства (35), шарнир (5), который крепится к комплекту дверей (2) и обеспечивает открытие и закрытие комплекта дверец (2), маскировочную пластину (32) для гнезда около шарнира (5), которая закрывает отверстия в гнезде (31) для замены дверцы
- 35 панели, не препятствуя работе шарнира (5), и защитную пластину (33) для гнезда далеко от шарнира, которая закрывает отверстия в гнезде (31) для замены двери панели, не препятствуя работе болта (34).

Шарнир (5) содержит шарниродержатель (6), предпочтительно в качестве одной детали, который закрепляет его, один или более стопоров (39), которые не допускают его

- 40 перемещение на большее, чем заданное расстояние, один или более защитных выступов (40) для кабеля, которые обеспечивают закрепление кабелей и защиту от любого повреждения во время его перемещения, и одно или более зажимных отверстий (36), с помощью которых закрепляются предпочтительно струнные зажимы и кабели, которые обеспечивают нужное размещение кабелей в защитном выступе (40) для кабеля в
- 45 требуемом порядке и предотвращают смещение со своего места или любое возможное повреждение, которое может возникнуть из-за их сжатия или растяжения во время его перемещения.

Комплект дверец (2) содержит наружную дверцу (3), обеспечивающую эстетичный вид, управляющую перфокарту (17), позволяющую пользователю управлять монитором и/или

- 50 управлять стиральной/сушильной машиной (1), пульт управления (16), соединенный с управляющей перфокартой (17), внутреннюю дверцу (4), к которой крепится наружная дверца (3), прозрачную дверцу (7), предпочтительно выполненную из стекла, установленную между внутренней дверцей (4) и наружной дверцей (3), одну или более

штыревых и гнездовых розеток (41, 42) на конце кабеля, передающего напряжение от источника сетевого напряжения, или на концах кабелей, в которые он вставляется, которые передают напряжение путем соединения друг с другом.

Наружная дверца (3) содержит направляющий зазор (8), который симметрично
5 расположен по обеим сторонам шарнира (5) и обеспечивает свободное перемещение шарнира (5) и кабелей без трения, и одно или более гнезд (15) пульта управления, которые размещены на пульте управления (16) и обеспечивают его обзор и использование снаружи.

Внутренняя дверца (4) содержит один или более выступов (10) для крепления
10 прозрачной дверцы, один или более направляющих выступов (11), используемых для блокировки прозрачной дверцы (7) в правильном положении, когда ее необходимо повернуть несимметрично, гнездо (12) для шарнира, в которое устанавливается шарнир (5), по меньшей мере, два гнезда (9) для управляющей перфокарты, имеющих одинаковую форму, расположенных симметрично по обеим сторонам гнезда (12) для шарнира, в
15 которые устанавливаются управляющая перфокарта (17) и/или пульт (16) управления, одно или более гнезд (13) для розетки, обеспечивающих соединение кабеля на шарнире (5) около гнезда (12) для шарнира, обращенного к гнезду (9) для управляющей перфокарты с комплектом дверей (2), и одно или более гнезд (14) для кабеля, обеспечивающих крепление кабелей, проходящих вдоль гнезда (13) для розетки к управляющей перфокарте
20 (17) между гнездом (12) для шарнира и гнездами (9) для управляющей перфокарты.

Шарниродержатель (6) содержит один или более выталкивателей (24) кабеля, которые предотвращают повреждение кабелей, выходящих из шарнира (5), вследствие перемещения шарнира (5).

При закреплении комплекта дверей (2) шарнир устанавливают в гнездо (12) для
25 шарнира и закрепляют с помощью шарниродержателя (6). После закрепления шарнира (5) пульт (16) управления устанавливают в гнездо (15) для пульта управления, управляющую перфокарту (17) устанавливают в гнездо (9) для управляющей перфокарты и гнезда (14) для кабеля, закрепленные на управляющей перфокарте (17), а розетку на конце кабелей устанавливают в гнездо (13) для розетки в соответствии с направлением открытия
30 комплекта дверец (2). Кабель с розеткой на шарнире (5) вставляют в розетку, расположенную в гнезде (13) для розетки. После сборки внутренней дверцы (4) наружную дверцу (3) закрепляют на внутренней дверце (4).

Когда требуется изменить направление движения комплекта дверец (2), внутреннюю
дверцу (4) отсоединяют от наружной дверцы (3) и демонтируют шарниродержатель (6),
35 шарнир (5), пульт (16) управления, управляющую перфокарту (17) и соединительные кабели. Наружная дверца (3) остается закрепленной благодаря положению пульта (16) управления, а внутреннюю дверцу (4) поворачивают на 180 градусов, для того чтобы пульт (16) управления был обращен к гнезду (9) для управляющей перфокарты. В этом положении управляющую перфокарту (17) закрепляют в другом гнезде (9) для
40 управляющей перфокарты, и на нее устанавливают пульт (16) управления, и затем шарнир (5) закрепляют с помощью шарниродержателя (6), кабели на шарнире (5) соединяют с управляющей перфокартой (17) с помощью штыревых и гнездовых розеток (41, 42). После закрепления внутренней дверцы наружную дверцу (3) закрепляют на внутренней дверце (4). Следовательно, направление открытия комплекта дверец (2) легко изменить, не
45 изменяя местоположение гнезда (15) для пульта управления.

Стиральную/сушильную машину (1), которая является объектом настоящего изобретения, можно легко установить вместе с комплектом дверец (2) в соответствии с требуемым направлением открытия и закрытия, или можно легко демонтировать установленный комплект дверец (2) для открытия и закрытия в требуемом направлении.

50

Формула изобретения

1. Стиральная/сушильная машина (1), содержащая комплект дверец (2), предпочтительно круглой формы, который может открываться и закрываться для загрузки и

удаления белья, содержащий управляющую перфокарту (17), позволяющую пользователю управлять монитором и/или управлять стиральной/сушильной машиной (1), один или более пультов (16) управления, соединенных с управляющей перфокартой (17), которые могут контролироваться пользователем посредством звука и изображения и/или использоваться

5 посредством кнопок и индикаторов, наружную дверцу (3), внутреннюю дверцу (4), к которой крепится наружная дверца (3), и прозрачную дверцу (7), предпочтительно, выполненную из стекла и установленную между внутренней дверцей (4) и наружной дверцей (3), и шарнир (5), который крепится к комплекту дверец (2) и обеспечивает его открытие и закрытие при наличии кабеля от источника, передающего напряжение, соединенного с управляющей перфокартой (17) и/или пультом управления, отличающаяся тем, что внутренняя дверца (4) содержит гнездо (12) для шарнира, в которое устанавливается шарнир (5), и, по меньшей мере, два гнезда (9) для управляющей перфокарты одинаковой формы, размещенных симметрично по обеим сторонам гнезда (12) для шарнира, в которых размещается управляющая перфокарта (17) и/или пульт (16) управления.

15 2. Машина по п.1, отличающаяся тем, что внутренняя дверца (4) содержит одно или более гнезд (13) для розетки, обеспечивающих соединение кабеля в шарнире (5) около гнезда (12) для шарнира, обращенного к гнезду (9) для управляющей перфокарты в составе комплекта дверец (2), и одно или более гнезд (14) для кабеля, обеспечивающих закрепление кабелей, проходящих вдоль гнезда (13) для розетки к управляющей перфокарте (17) между гнездом (12) для шарнира и гнездами (9) для управляющей перфокарты.

3. Машина по п.1 или 2, отличающаяся тем, что комплект дверец (2) содержит один или более штыревых и гнездовых розеток (41, 42) на конце кабеля, передающего напряжение от источника сетевого напряжения, или на концах кабелей, на которых они устанавливаются, которые передают напряжение посредством соединения друг с другом.

4. Машина по п.3, отличающаяся тем, что блокирующее устройство (35), которое обеспечивает открытие и закрытие комплекта дверец (2), болт (34) для работы блокирующего устройства (35), передняя панель (30), к которой крепится комплект дверец (2), и более одного гнезда (31) для замены дверцы панели обеспечивают использование комплекта дверец в требуемом направлении при закрытии нежелательных частей.

5. Машина по п.4, отличающаяся тем, что маскировочная пластина (32) гнезда вблизи шарнира (5) закрывает отверстия в гнезде (31) для замены дверцы панели, не мешая работе шарнира (5), а защитная пластина (33) гнезда, удаленная от шарнира, закрывает отверстия в гнезде (31) для замены дверцы панели, не мешая работе болта (34).

6. Машина по п.1 или 2, отличающаяся тем, что блокирующее устройство (35), которое обеспечивает открытие и закрытие комплекта дверец (2), болт (34) для работы блокирующего устройства (35), передняя панель (30), к которой крепится комплект дверец (2), и более одного гнезда (31) для замены дверцы панели обеспечивают использование комплекта дверец в требуемом направлении при закрытии нежелательных частей.

7. Машина по п.6, отличающаяся тем, что маскировочная пластина (32) гнезда вблизи шарнира (5) закрывает отверстия в гнезде (31) для замены дверцы панели, не мешая работе шарнира (5), а защитная пластина (33) гнезда, удаленная от шарнира, закрывает отверстия в гнезде (31) для замены дверцы панели, не мешая работе болта (34).

8. Машина по любому из пп.1 и 2 или 4, отличающаяся тем, что шарнир (5) содержит шарниродержатель (6), который закрепляет его как один элемент, один или более стопоров (39), которые предотвращают его смещение более, чем на заданное расстояние, один или более защитных выступов (40) для кабеля, которые обеспечивают закрепление кабеля и защиту от любого повреждения во время его перемещения, и одно или более зажимных отверстий (36), с помощью которых, предпочтительно, закрепляются струнные зажимы и кабели, которые обеспечивают заданное размещение кабелей в защитном

выступе (40) для кабеля и предотвращают смещение со своего места, или любое возможное повреждение, которое может возникнуть при их сжатии или растяжении во время его перемещения.

5 9. Машина по п.8, отличающаяся тем, что шарниродержатель (6) содержит один или более толкателей (24) для кабеля, которые предотвращают повреждение кабелей, выходящих из шарнира (5), вследствие перемещения шарнира (5).

10. Машина по любому из пп.1 и 2, 4 и 5 или 7, отличающаяся тем, что наружная дверца (3) содержит одно или более гнезд (15) пульта управления, которые расположены в пульте (16) управления и обеспечивают его обзор и использование снаружи, и
10 направляющий зазор (8), который расположен симметрично по обеим сторонам шарнира (5) и обеспечивает свободное перемещение шарнира (5) и кабелей без трения.

11. Машина по п.10, отличающаяся тем, что внутренняя дверца (4) содержит один или более выступов (10) для крепления прозрачной дверцы и один или более направляющих выступов (11) для прозрачной дверцы, используемых для блокирования прозрачной
15 дверцы (7) в правильном положении, когда требуется ее повернуть.

20

25

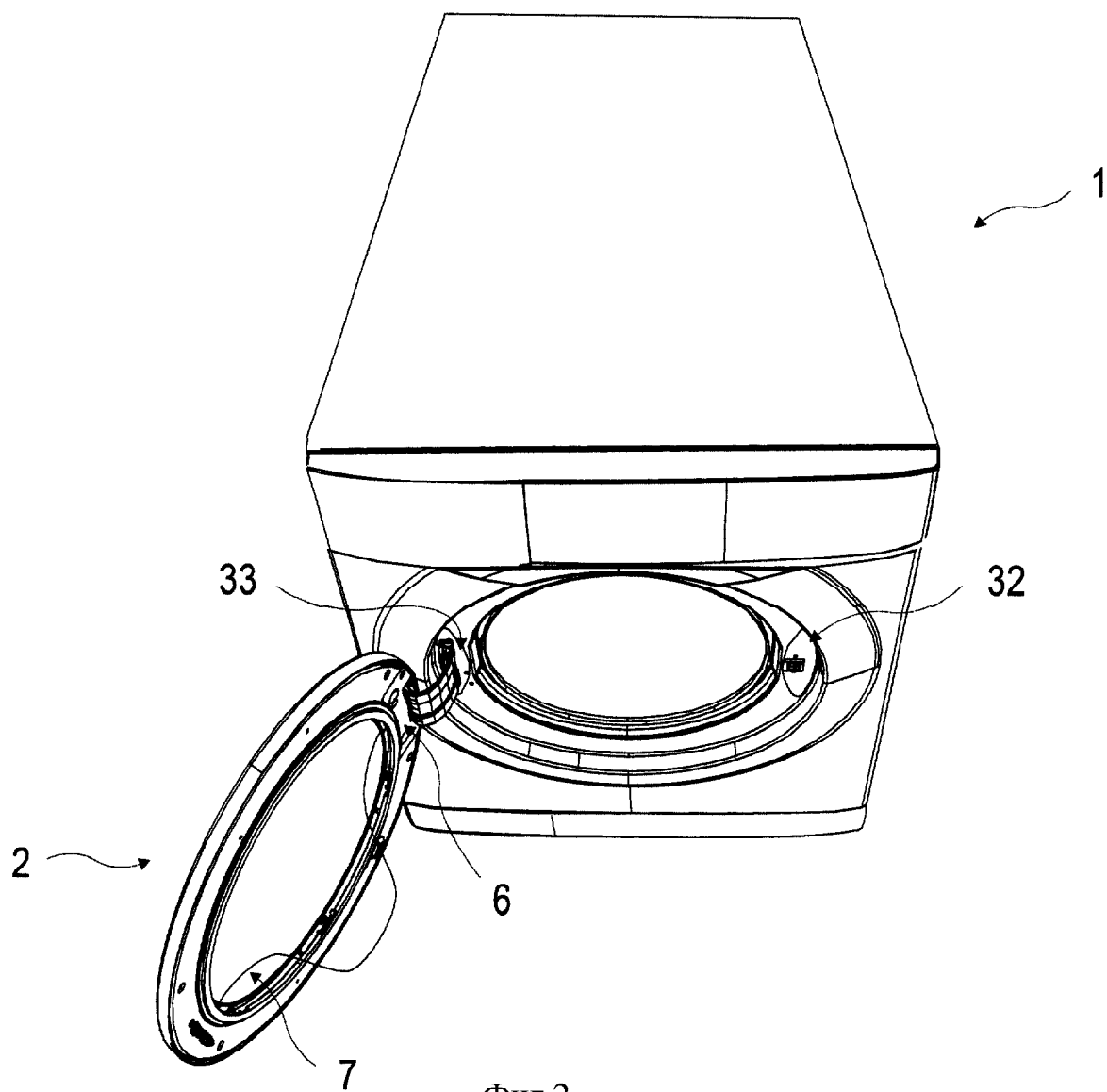
30

35

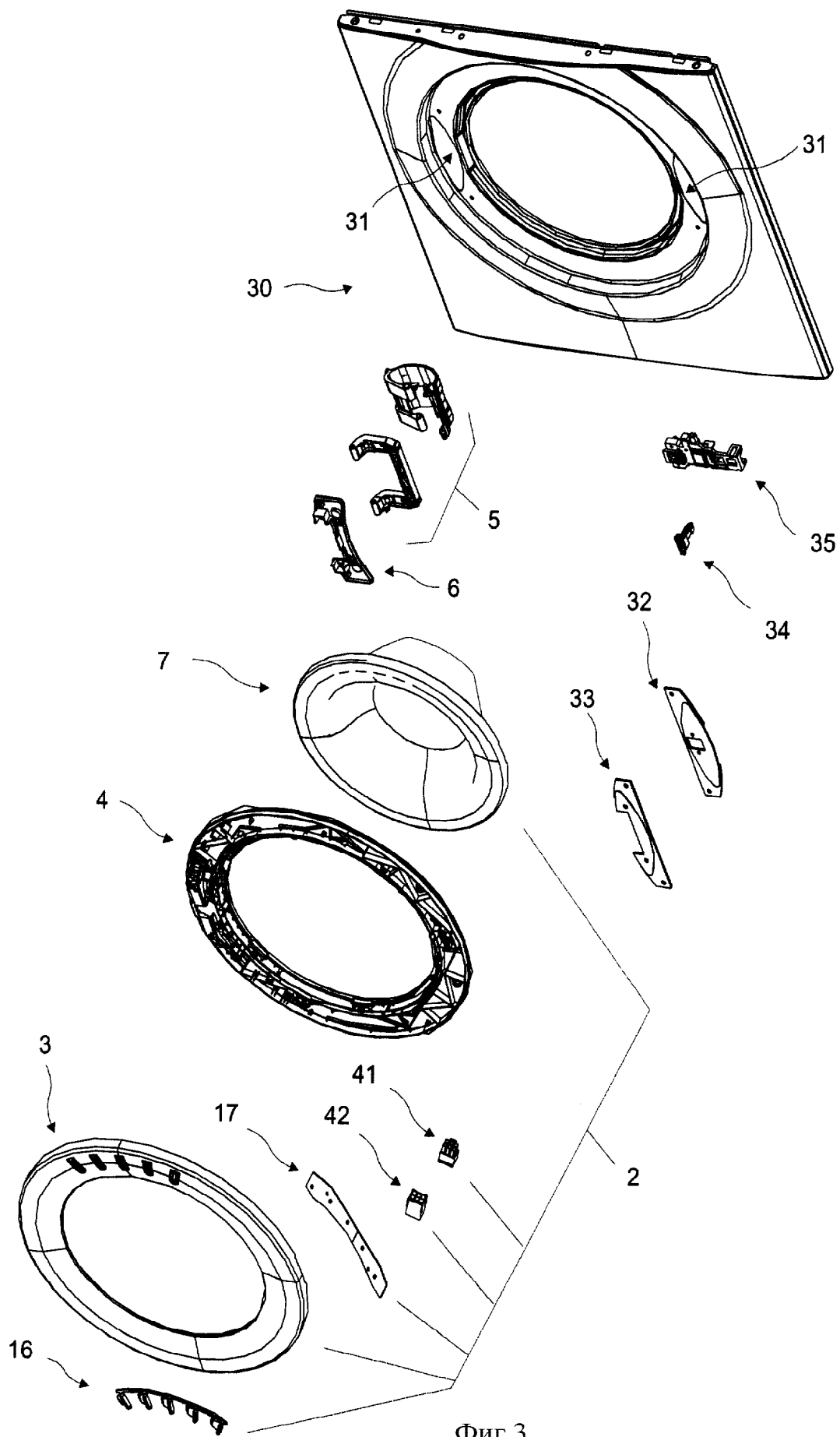
40

45

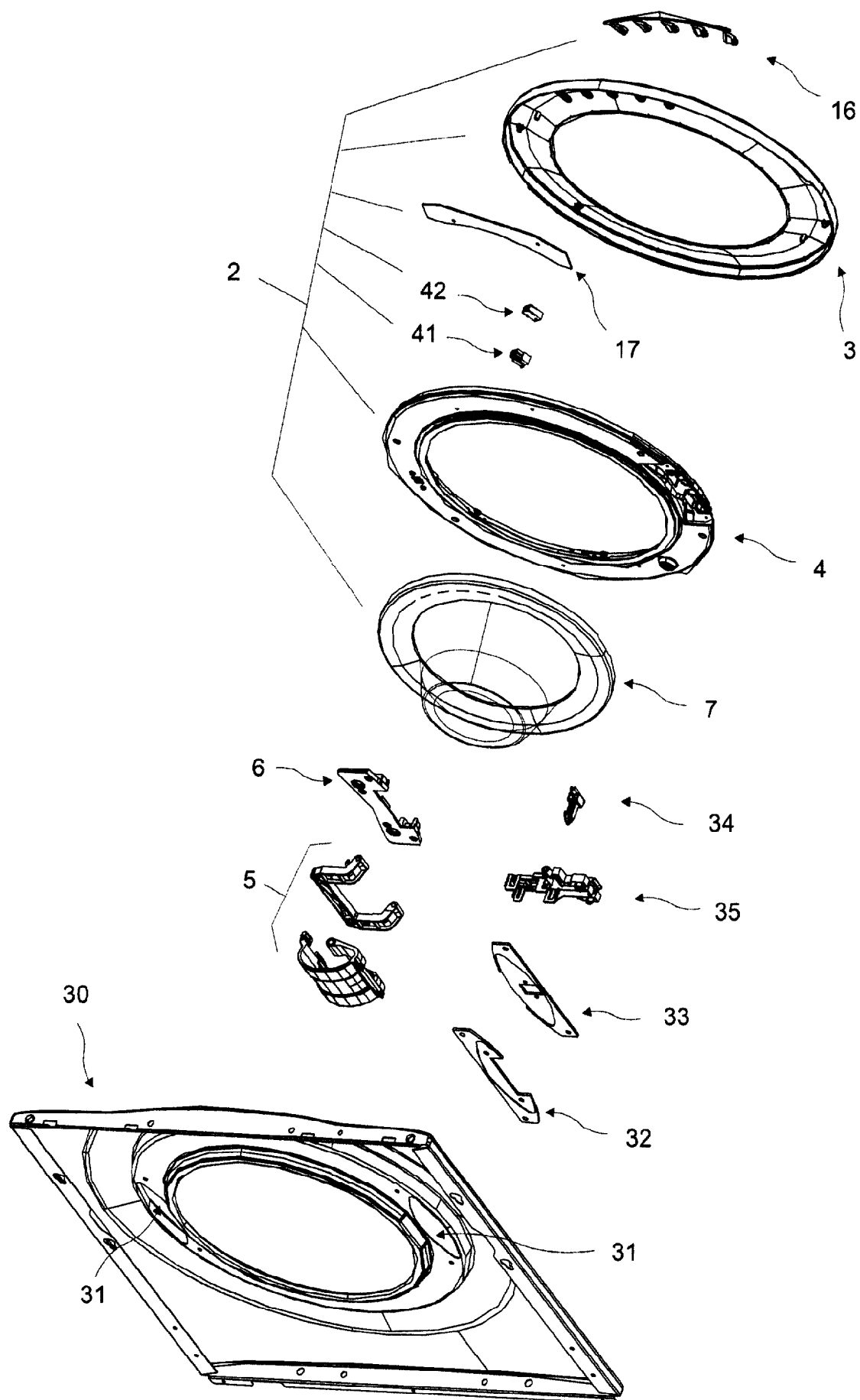
50



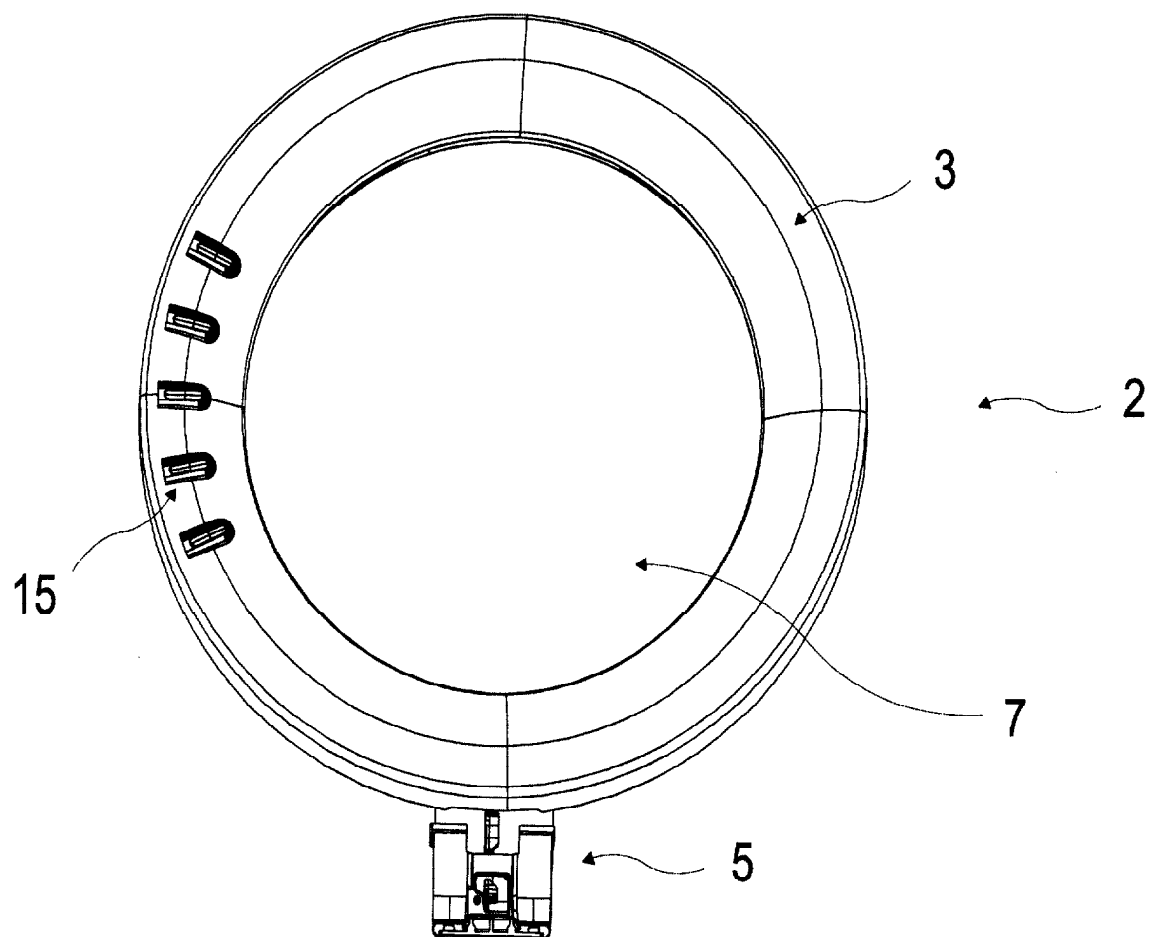
Фиг.2



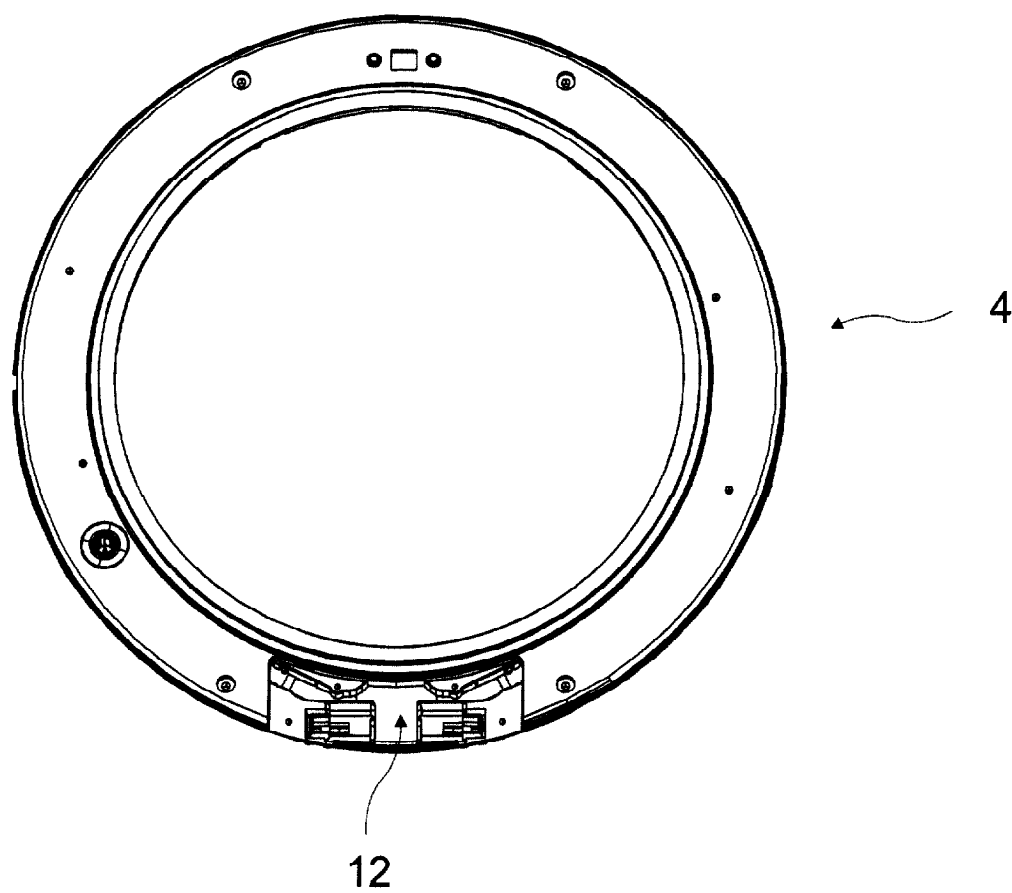
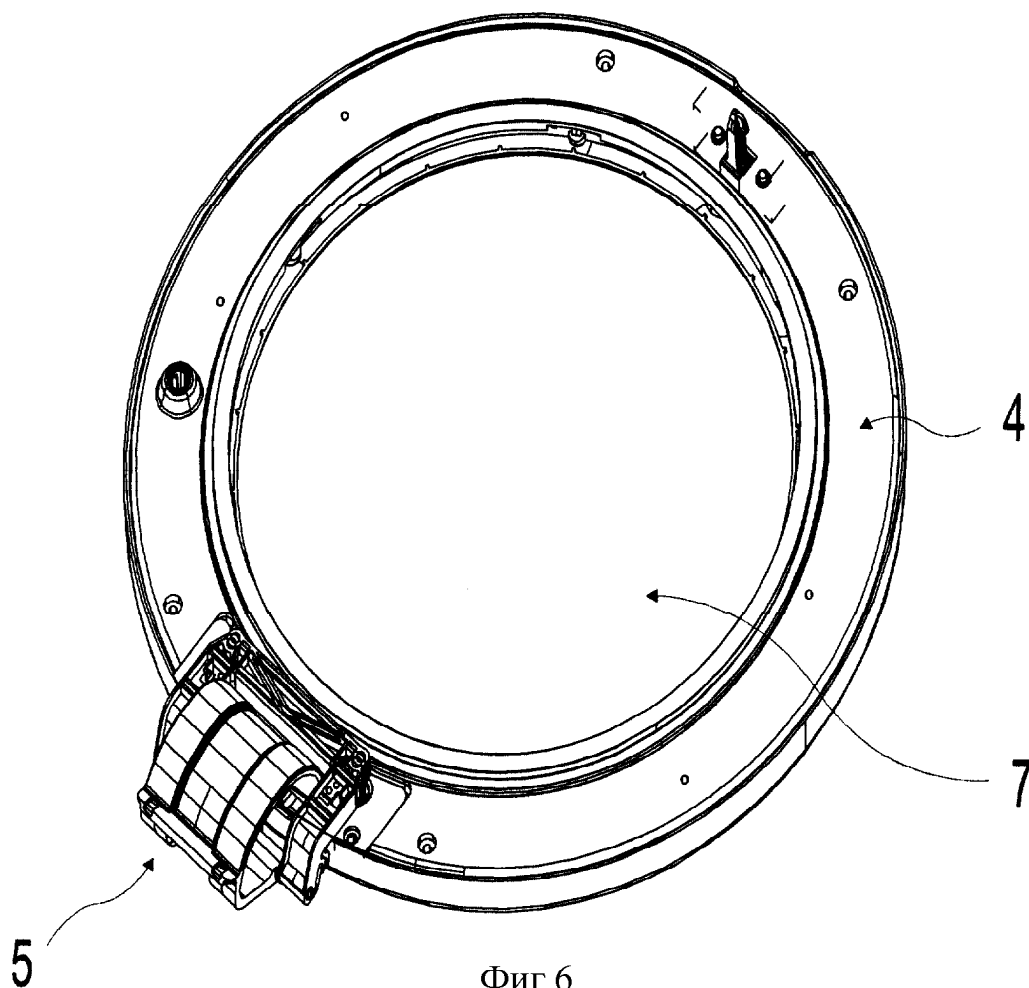
Фиг.3

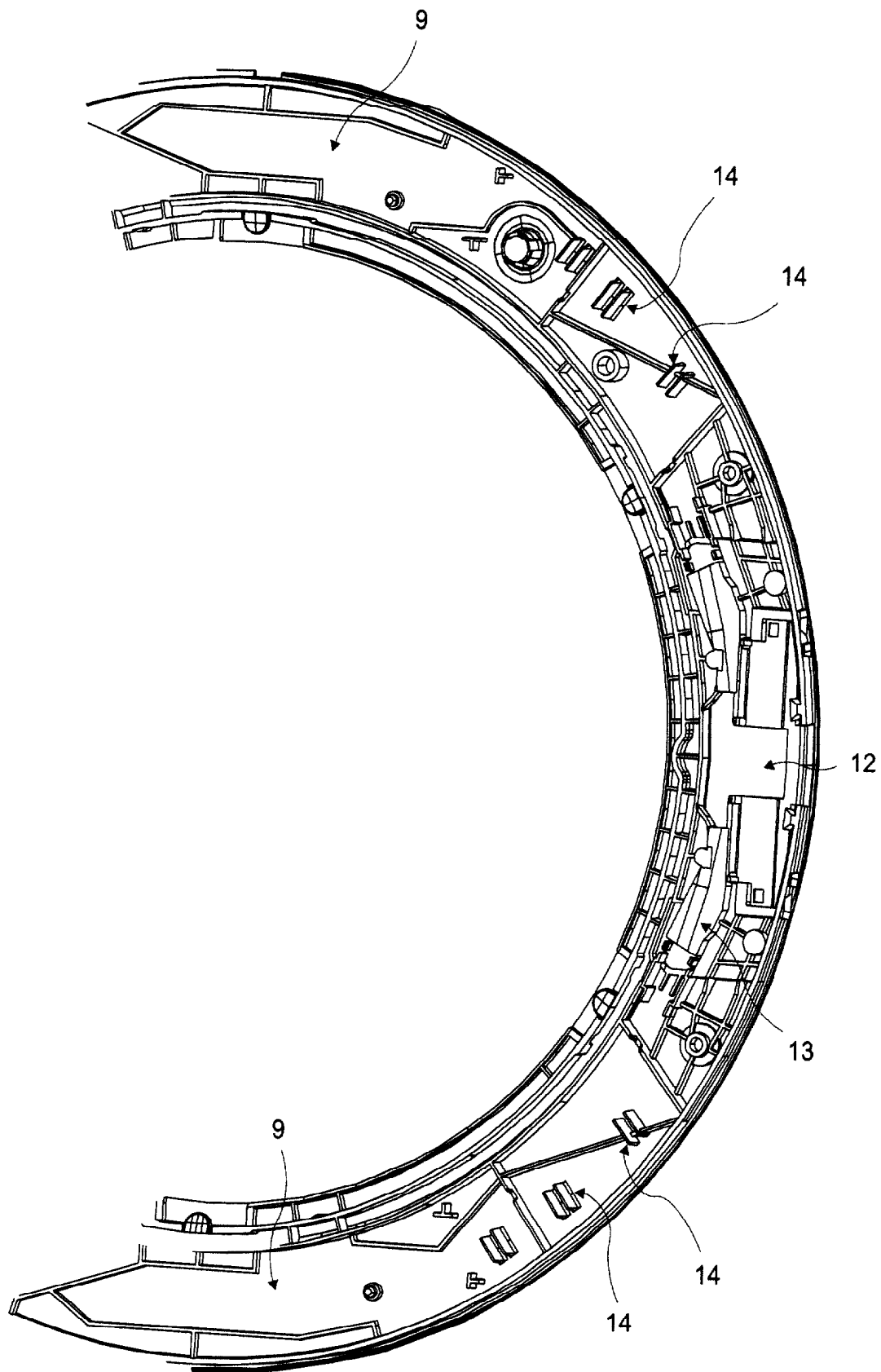


Фиг.4

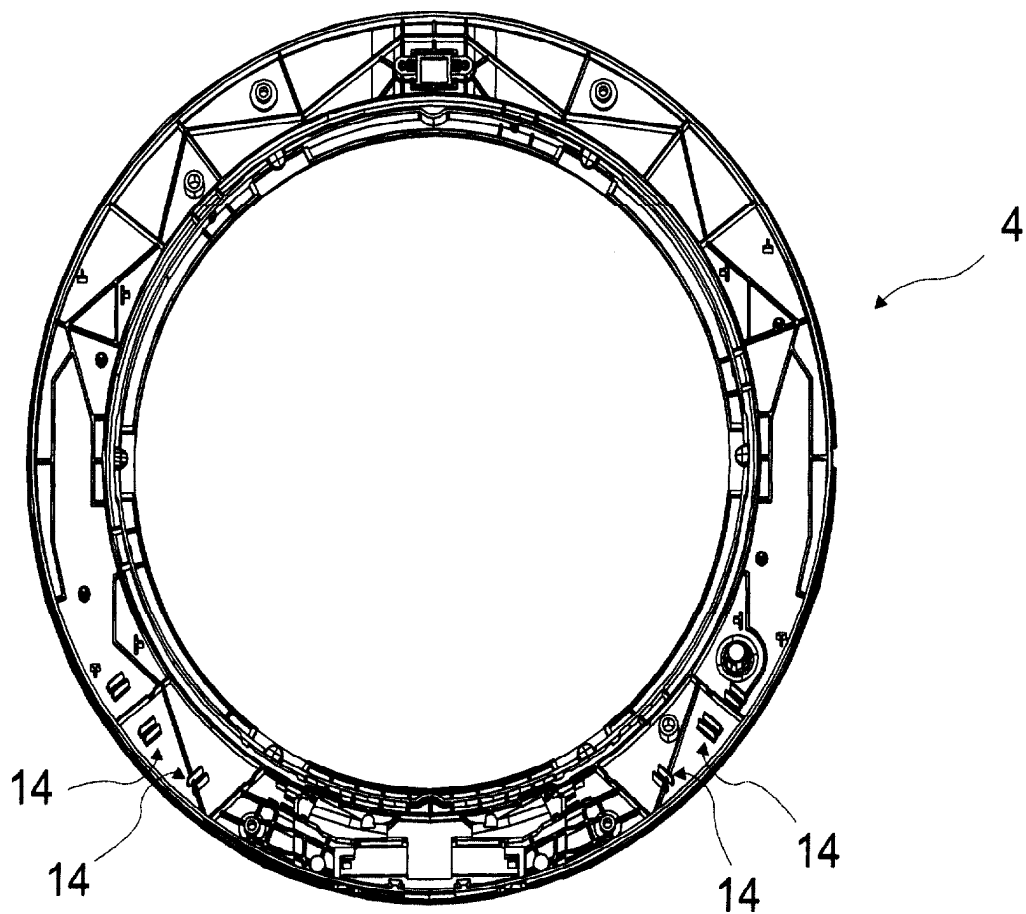


Фиг.5

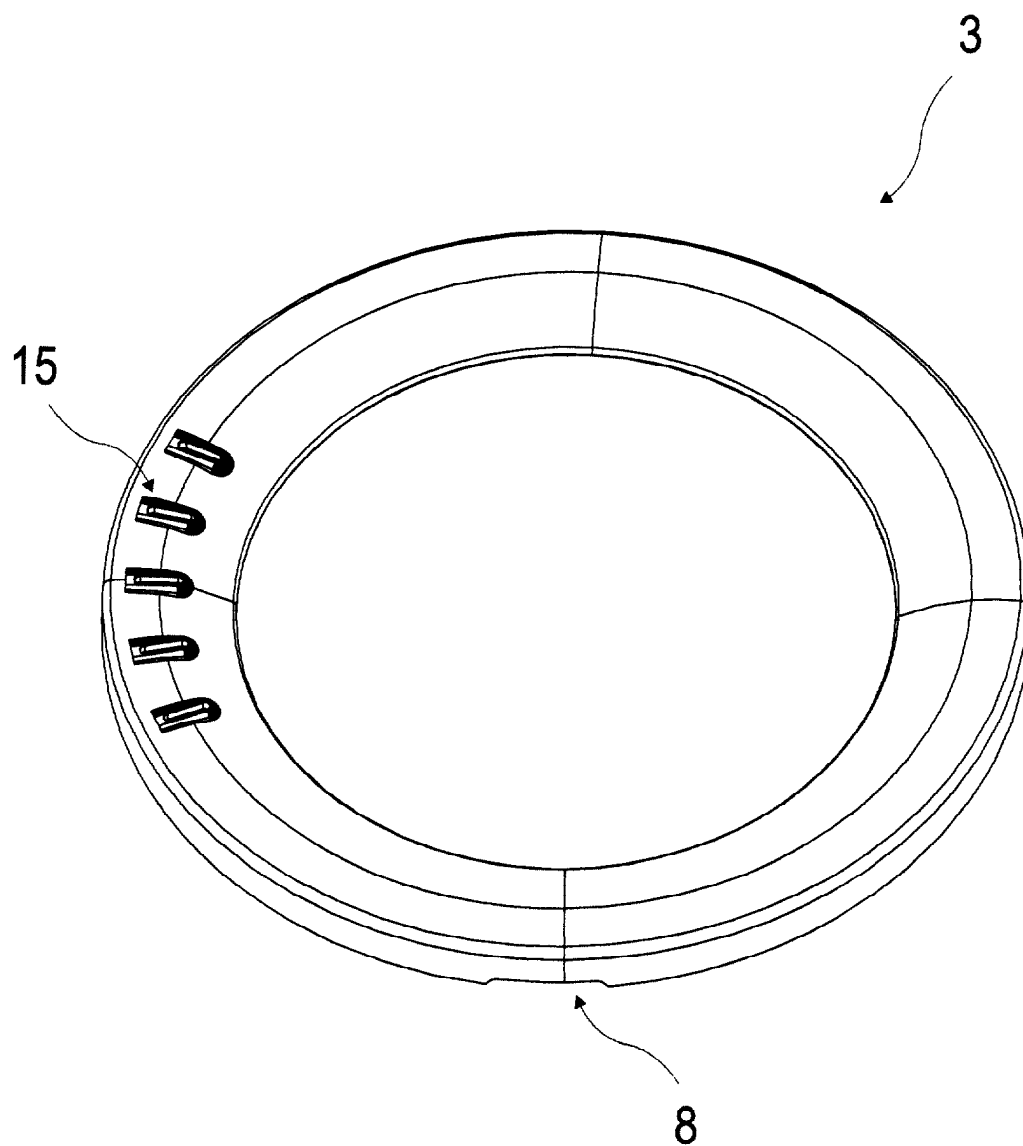




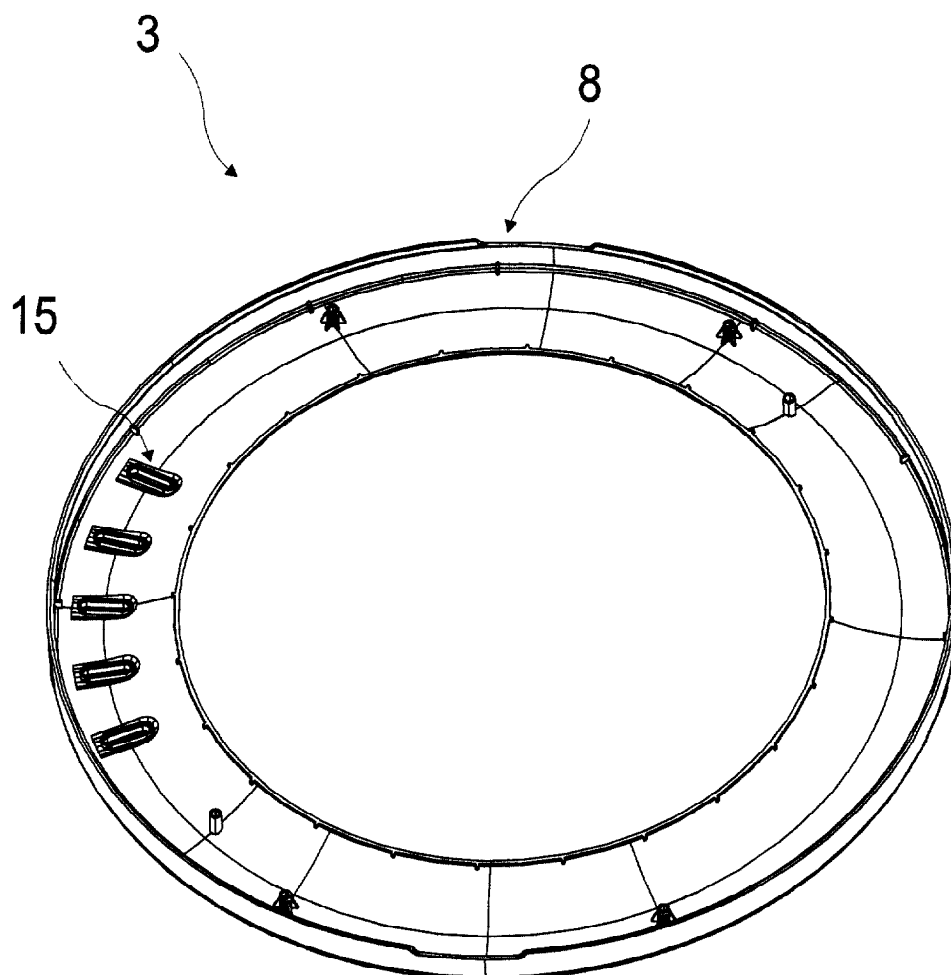
Фиг. 8



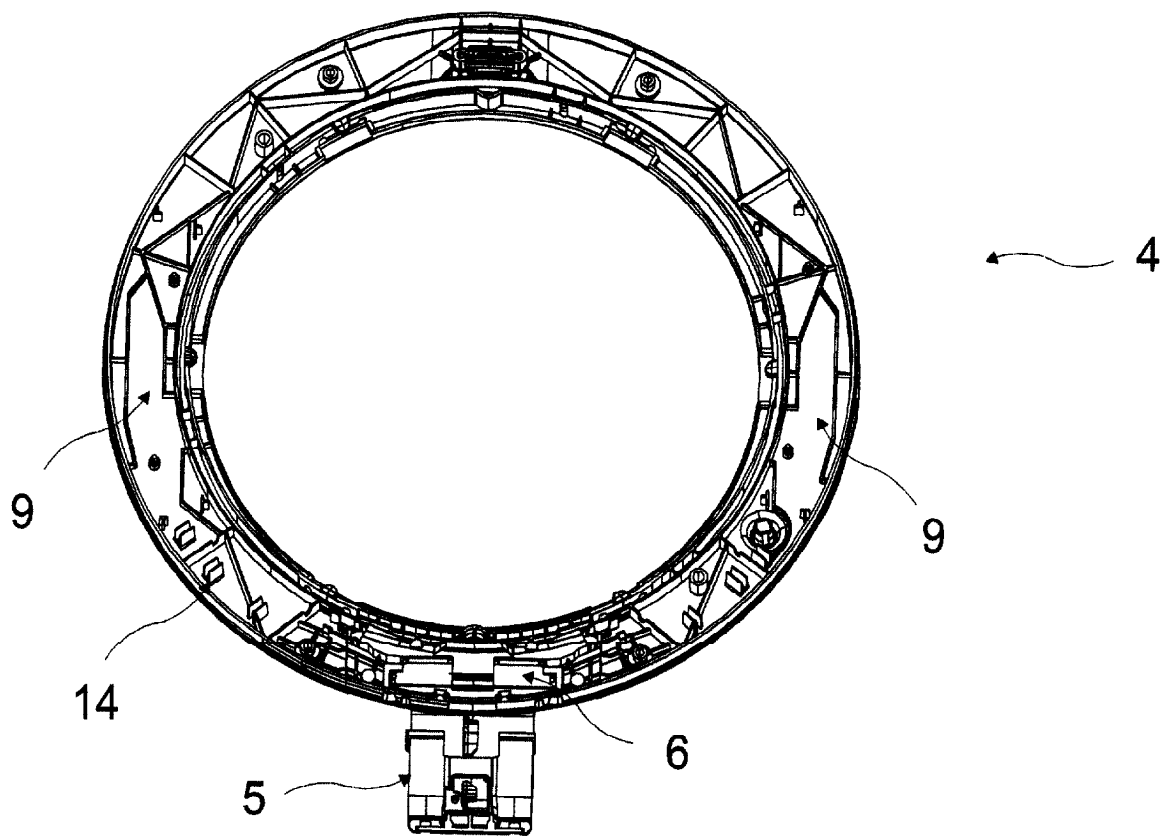
Фиг.9



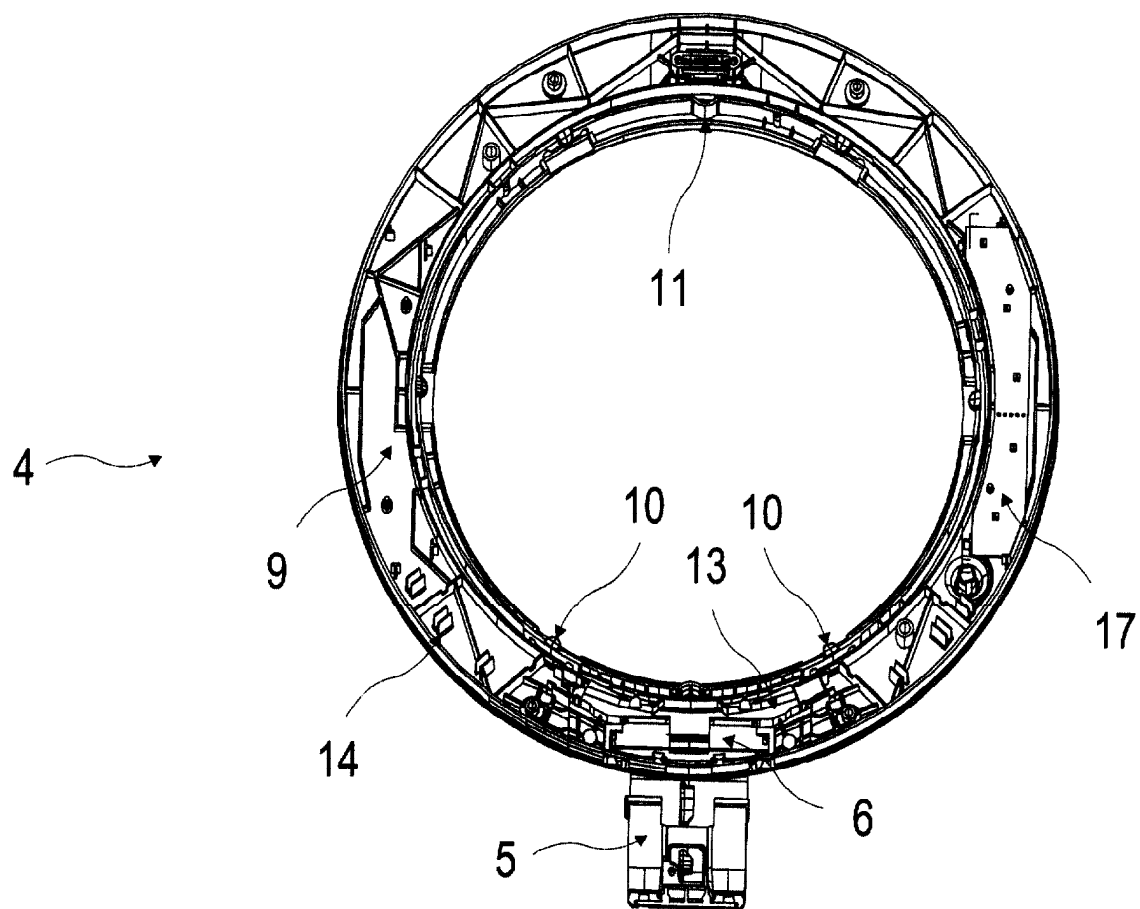
Фиг.10



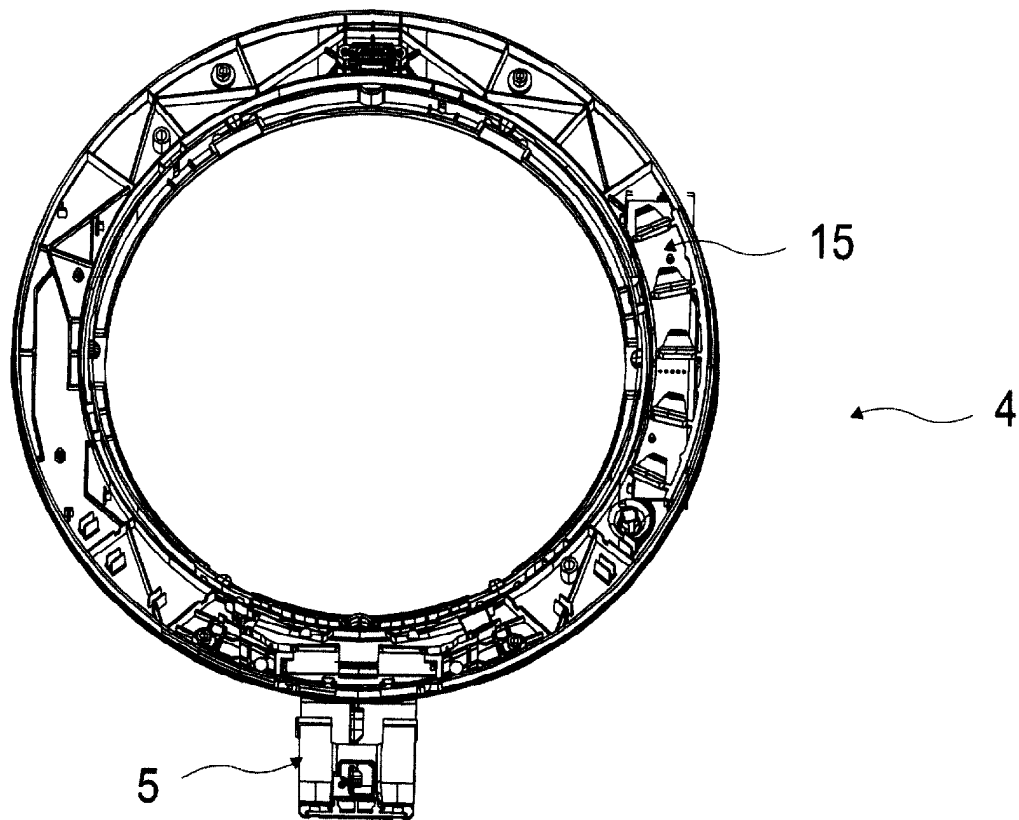
Фиг.11



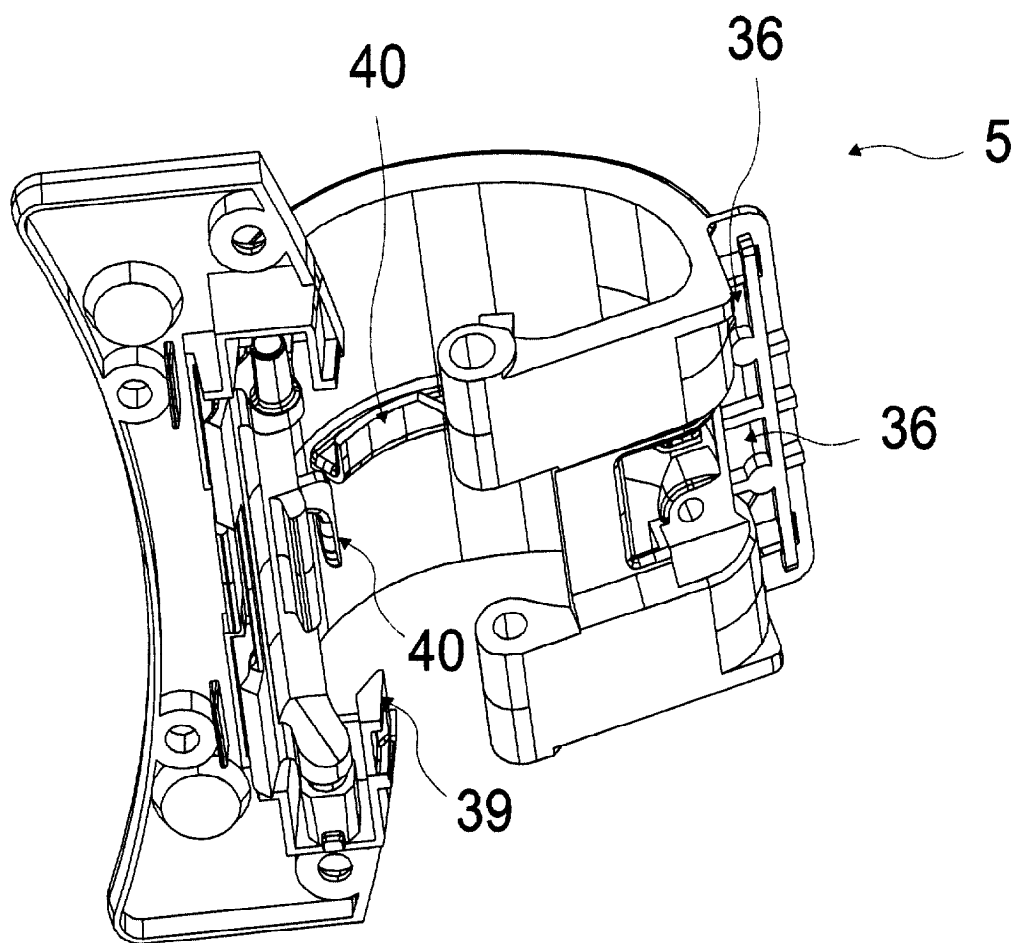
Фиг.12



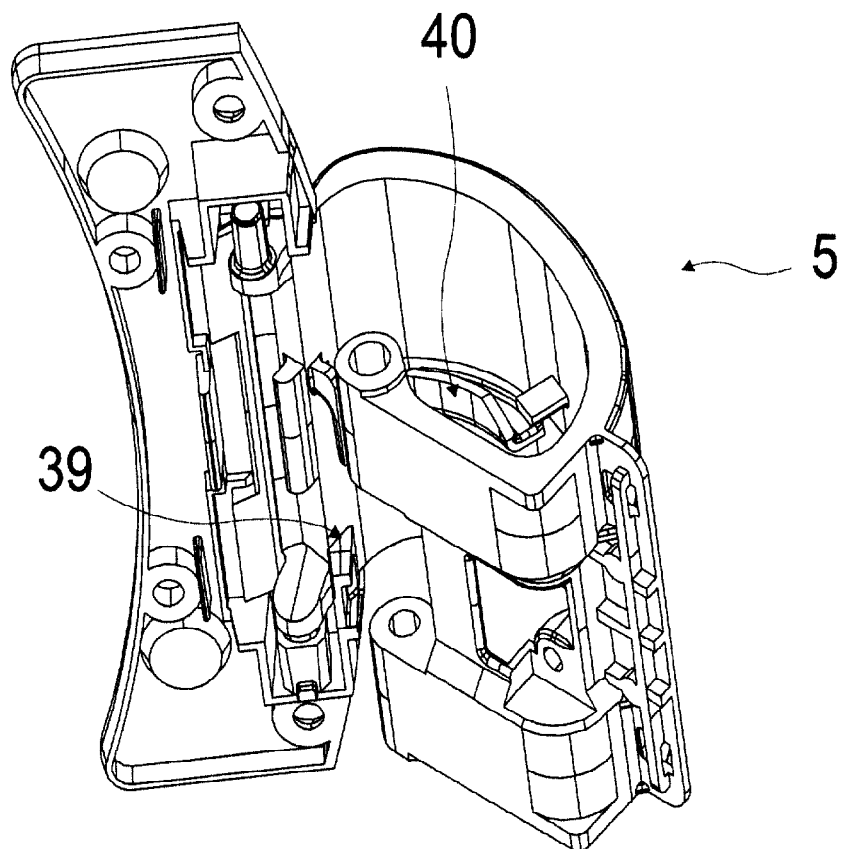
Фиг.13



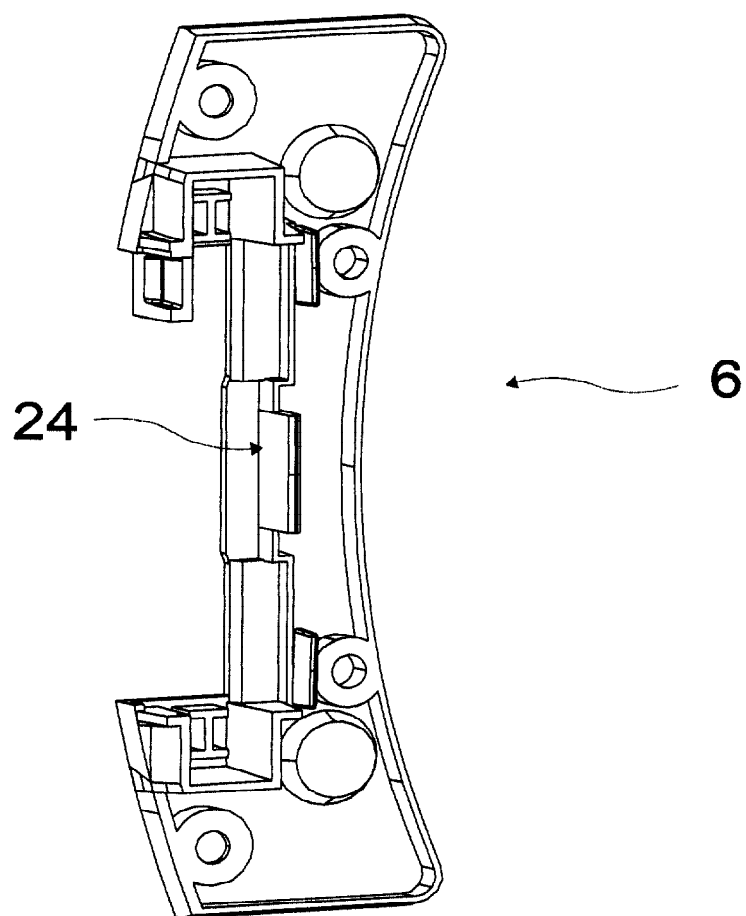
Фиг.14



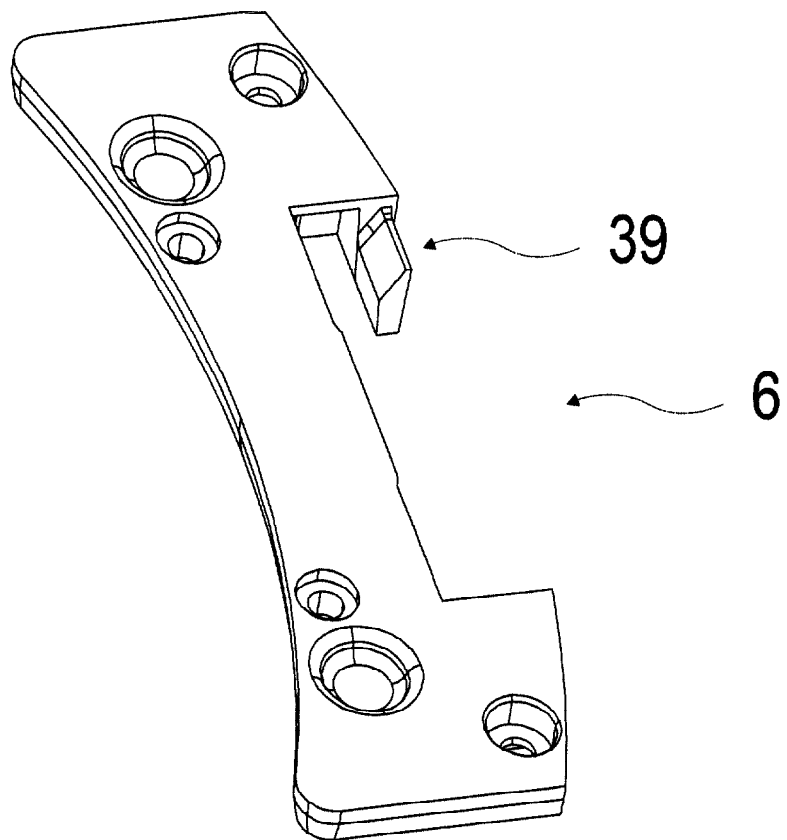
Фиг.15



Фиг.16



Фиг.17



Фиг.18